

**Zeitschrift:** Schweizer Frauen-Zeitung : Blätter für den häuslichen Kreis  
**Band:** 15 (1893)  
**Heft:** 52

**Anhang:** Erste Beilage zu Nr. 52 der Schweizer Frauen-Zeitung

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Feuilleton.

Georgi.\*

Von J. Helm.

III.

**H**elene hatte den Rat ihrer Schwiegermutter befolgt, da das inzwißchen eingetretene Fieber des Kindes sie belehrte, daß sie es mit einem wirklichen Unwohlsein zu ihm hatte. Sie hatte sich deshalb an Dr. Gall, einem ehemaligen Freunden ihres verstorbenen Mannes, gewandt. Dieser erklärte ihr, das Kind habe eine nicht unbedeutende Halsentzündung, die zwar schon im Heilen begriffen sei. Die Ursache dieses Leidens sei jedenfalls nur die große Blutarmut des Kindes, gegen die energisch anzukämpfen er ihr raten möchte. Helene wandte ein, daß Georgi über Halsbeschwerden geplagt habe; es sei ihr wohl aufgefallen, daß er stets durstig war und jede feste Nahrung verweigert habe.

Dr. Gall verordnete zu des kleinen Freude Bonbons für dessen Halsbeschwerden, nachts nasse Umschläge, und empfahl des weiteren der etwas betretenen Helene, das Kind gut zu nähren, und so viel wie immer möglich frische Lust genießen zu lassen; dies letztere natürlich erst, wenn die Entzündung im Halse vollständig gewichen, und das Fieber nachgelassen haben werde. Dies zu bestimmen, werde er, wenn er nicht vorher gerufen werde, in einigen Tagen noch einmal seinen Besuch machen.

Gewiß nicht zum mindesten Georgis Eifer, reicht viele Bonbons zu lullen, verdankte dieser seine Genesung von seinem Halsüberfluß. Dr. Gall versicherte ihm dies wenigstens, als er nach einigen Tagen wieder bei seinem kleinen Patienten vorsprach.

Acht Tage später befand sich Helene auf dem Wege zu ihrer Schwiegermutter, redlich bemüht, den kleinen bei gutem Humor aus Ziel ihrer Wanderung zu bringen.

Großmutterchen hatte ihren Liebling schlanker und blässer gefunden, als sie ihn vor einem Vierteljahr verlassen hatte, was sie aber Helene gegenüber durchaus verschwiegen, wollte sie ihn doch schon rund und rot bekommen, nun sie ihn einmal hier hatte. Und in der That schien der kleine von Tag zu Tag kräftiger zu werden und oft blieb seine Mutter überrascht in sein freudestrahendes Gesichtchen, das so treuerzig unter dem breitkrämpigen Strohhute hervorlief. Die Hühner und Enten aus dem Wühle hatten sich seiner besondern Freundschaft zu erfreuen. Den treuesten Kameraden fand er aber in Azor, der alten Spizervelie, in der wieder die Lust zu allen den längst vergessenen Sprüngen und Tänzen aufzuleben schien, mit denen er vor Jahren seinen jungen Herrn erfreute.

Selbst auf Helene schien die erwachende Natur, deren Zauber sie hier in vollen Zügen genießen konnte, einen besilfsten und flärenden Einfluß zu üben.

Über ihre sonst eher kalt ernst zu nennenden Büge schien sich allmählich eine Weichheit zu legen, die, wie Großmutterchen mit voller Befriedigung bemerkte, auch dem kleinen Georgi mehr Zutraulichkeit abgewann.

\* \* \*

IV.

Ein wunderlieblicher Maitag neigt sich zu Ende.

Im Rahmen eines der Giebelfenster der stattlichen Mühle lehnt nachdenklich der vor einigen Wochen heimgesuchte Sohn.

Endlich, nach wie langer Zeit, hält er sie in Händen, seine bestimmte Berufung an die Stelle eines Pfarrers einer größeren Stadt. Wie unsicher und in weite Ferne gerückt ist ihm vor wenig Stunden noch dieses ersehnte Ziel erschienen! Und nun, wo ist die Freude, die der Erfüllung dieses heißen Wunsches folgen mußte? Schlägt ja sein Mutterherz mehr für ihn, das sein Glück mit ihm geteilt hätte. Sein Mutterchen, das noch vor einem Jahre gehünder, lebensfroher als alle anderen Familienglieder mit lebendigem Geiste und warmem Herzen, die fürsorgliche Pflegerin aller und die treue Vertraute jedes einzelnen das Elternhaus zu einer Stätte des Friedens und des Frohziens geschaffen — es ist nicht mehr da, sich mit ihm des langersehnten Glücks zu freuen. Der Vater, seit ihrem schnellen Tode mürrisch und von jehler der gewählten Laufbahn seines Sohnes abhold, hatte nur ein spöttisches Achselzucken für die Nachricht des Beglückten. Die Schwestern? Wohl werden sie sich freuen, ihm auch ein paar beglückwünschende Worte senden; so auch seine Kollegen, deren Liebsten, Georg, längst die kühle Erde deckt und dessen Pfarrrei es ist, die neuerdings durch Tod frei geworden, und die nun ihm angetragen wird. — "Die Doktorin!" bläkt es in ihm auf. "War sie ihm nicht von Kind auf die liebste Freundin gewesen?"

Ausspringend wirft er einen Blick zu dem hellen Häuschen hinüber, dessen frischgemalte grüne Läden freundlich zwischen blütenüberzarten Kirschbäumen herübergrüßen, dann aber, das Auge wie in freudiger Überraschung auf das kleine Haus gerichtet, bleibt er wie gebannt stehen.

Dort in einem Eckzimmer des ersten Stockes, dem Fenster nahe, sieht er die Gestalt einer hellblonden jungen Frau, mit einem ebenfalls blondloshigen Kind beschäftigt.

Wohl ist die Entfernung zu groß, um die Züge der jungen Mutter prüfen zu können; aber daß es nur edle, schöne sein können, das verrät ihm das Edle, harmonisch Schöne der schlanken Gestalt, mit ihrer fast stolz zu nennenden Haltung. Eben legt sie das Kind in ein dem Fenster nahelehnendes Bett, dann, offenbar mit ihm zu beten, bleibt sie mit gefalteten Händen stehen, um dann nach etwa zwei Minuten noch einmal sich über das Kind zu beugen und ihm den Guteachtensuß auf die unschuldige Stirn zu drücken. —

Schon vor einer Weile hat ihre Hand die grünen Jalousien zugezogen; aber Karl Röttingen sieht noch immer wie träumend nach ihnen hinüber.

— Hatte er nicht soeben hinüberstürmen wollen, der Doktorin sein Glück zu verhüten? — Wohl hat er ihr nach seiner Ankunft einen Besuch gemacht und dabei vernehmen, daß sie in nächster Zeit ihre Schwiegertochter, die Witwe seines Jugendfreundes erwarte. Seither hatte ihr eine unbekümmte Scheu vor den jungen Deutschen davon zurückgehalten, seinen Besuch zu erneuern. Und jetzt! Kann er jetzt mit seiner Freudenbotschaft kommen, der jungen Frau sich vorstellen mit einer Erklärung, die so traurige Erinnerungen in ihr wachrufen muß? Niemals mehr! — Auch der Doktorin darf er ja nicht mit froher Wiene sein Glück mitteilen. —

Hinter den geschlossenen Jalousien liegt in Schweiß und Thränen gebadet Georgi, der, nachdem er von seiner Mutter zu Bett gebracht worden, von ihr wieder allein gelassen worden — allein in einem großen Zimmer mit so sonderbaren garstigen Bildern an den Wänden. Die anderen Abende war es stets Großmutterchen gewesen, die ihn zu Bett gebracht, und die war dann stets bei ihm geblieben und hatte ihm Geschichten erzählt, bis er eingeschlafen; aber zu Mama hat er nicht sagen dürfen, daß er sich fürchte, sie würde ihn ja sonst gezankt und das Zimmer noch viel dunkler gemacht haben. — Ob er seine Augen auch schließt, — er sieht sie doch, diese wütigen, o so abscheulichen Gesichter, ganz nahe zu seinem Bett! Sind sie gekommen, — sie thun ihm gewiß noch etwas zulde — o — und er darf nicht schreien — Mama zant sonst! —

Heißer und reichlicher fließen seine Thränen, bis endlich leise, leise ein wohlthätiger Schlaf sich auf die geschwollnen Lider sentt, leider um nur zu bald einem Mächtigern, dem Gott des Traumes, die Seele des kleinen Schlafers überlassen zu müssen, der mit grausamen Mitteln sein armes Opfer quält. —

Unten im Gäßchen sitzt Helene unter einer alten Linde und lauscht sinnend dem Klappern der Mühlräder, das sich mit dem Rauschen des Baches mischt, lauscht dem Lied einer Nachtigall, die ganz in der Nähe ihr Schädeln kost, hört nicht das Schluchzen ihres einsamen Kindes, ahnt nicht, daß sie den Schutzengel von seinem Lager schenkt, die Farbe der Gesundheit für Tage wieder von seinen Wänglein wischt.

Am andern Tage entschließt sich Karl Röttingen

dazu, der Doktorin einen kleinen Besuch zu machen, bei welcher Gelegenheit er nun auch Helene kennen lernt, ohne aber den beiden Damen etwas von seiner Anstellung zu verraten.

Von diesem Tage an ist er ein fast täglicher Gast des kleinen Hauses geworden. Helene erscheint ihm, nun er sie persönlich kennen gelernt, in einem viel schöneren Lichte, als seine Erwartungen ihn hoffen ließen, und der Umstand, daß sie bereits Mutter ist, gibt in seinen Augen der Höhe, mit welcher ihr ganzes Thun und Lassen durchdrungen scheint, einen so unüberstehbaren Reiz, daß er sich das schöne Geschöpf gar nicht mehr ohne Kind denken mag.

Helene wiederum fühlt, daß der Verlehr mit dem ihr geistig so verwandten, wenngleich sehr lebhaften jungen Geistlichen einen Einfluß auf sie auszuüben beginnt, vor dem der selbständige Charakter der jungen Frau sich für immer geschützt glaubte. Dazu kommt, daß sie sich sagen muß, daß sie schwerlich jemals einen schönen, durch Größe und Gestalt so imponierenden Mann gesehen.

Mit stillem Entzücken sieht die Doktorin zwischen den beiden ihr so lieben jungen Menschen eine Neigung entstehen, die ja beiden nur zum Wohle gebringen kann. Ihr Kind, ihr Georgi, bekommt dann

einen Vater, wie sie ihm keinen bessern wünschen kann und was anders, als die Liebe zu einem ihr geistig ebenbürtigen Manne, wird aus Helene ein nicht nur glückliches, sondern auch ein beglückendes Weib, eine zärtliche Mutter machen?

Die Zeit der Rosen ist gekommen. In der Doktorin Gäßchen blühen sie in allen Farbenton und füllen die warme Luft mit ihren süßen Düften.

Es ist ein wonnig schöner Juliabend. Die Doktorin hat sich zu einer schwertranken, jungen Frau gegeben und Helene sieht mit ihrem Kind im Schatten der Linde, diesem ein Märchen vorlesend, als Röttingen herüberkommt, um, wie gewöhnlich den beiden Frauen noch etwas Gesellschaft zu leisten.

Georgi hält, auf einem niedern Stuhl vor seiner Mutter sitzend, die blauen Augen in andächtiger Spannung auf diese gerichtet, als er leise zu ihnen tritt. Helene hat den Kommanden nicht eher bemerkt, als bis dieser mit einer Handbewegung, daß sie sich ja nicht bören lassen möge, sich an ihrer Seite auf den kleinen Bank niederläßt.

Ein heisses Rot zieht sich über ihre Stirn und Wangen, als sie aufblickend in sein Gesicht sieht. Unfähig, ihrer Besangenheit Herr zu werden, sucht sie vergeblich nach der Stelle, wo sie beim Lesen stehen geblieben.

Röttingen wiederholt ihr den zuletzt gelesenen Satz.

Bergeblieb! Je länger sie sucht, um so größer ihre Verlegenheit, um so resultloser ihr Suchen, denn nicht ein einziges der von ihm wiederholten Worte haben ihre gefangenen Sinne aufgenommen.

Verzeihen Sie, geehrte Frau, daß ich Sie ablöse! Mit diesen Worten hat er ihr das Buch aus der Hand genommen, und zu Georgis großer Befriedigung die unterbrochene Lektüre mit hörbar bewegter Stimme wieder aufgenommen.

Bergeblieb sucht Helene sich zu fassen. —

Gewaltsam unterdrückt sie die Thränen der Scham, die ihr Auge brennen. — Sie, die allzeit Gesicht hat sich verraten! Und wie, wenn er nun doch nicht fragte? — O, der Schande!

— Da — ahnt er denn, welcher Sturm ihr die Brust zu zerstren droht? —

Seine warme Hand fährt nach ihrer Rechten, um sie mit innigem Druck zu umschließen, als er mit fester Stimme die Worte liest: "Und Du sollst meine Königin sein!"

Sie wagt nicht mehr aufzublicken. Kein Lüstchen regt sich. — Und dieser betäubende Duft von Jasmin und Rosen, wie er schmeichelnd sich um ihre Sinne legt! — Daß sie sich doch hinwegstehlen könnte aus der berückenden Nähe dieses Mannes! —

Über Georgis Augen schließen sich allmählich die rosigen Lieder.

Glücklich, endlich einen Vorwand zur Unterbrechung dieser unerträglichen Situation zu haben, springt Helene auf, um das Kind in ihre Arme zu nehmen, und es ins Haus zu tragen, aber er ist ihr schon zuvor gekommen. Bärtsch und behutsam hat er den Kleinen aus seiner unbehaglichen Stellung in seine Arme gehoben und ihr voran ins Haus getragen. Mit einem leisen: "Sie erlauben doch?" ist er, ohne die Antwort abzuwarten, die Treppe hinauf, wo er ohne Bögern in das ihm wohlbekannte Eckzimmer tritt und sich mit seiner kleinen Last auf einem Divan niederläßt.

Helene hat inzwischen das Bett des Kleinen so zurecht gemacht, daß sie ihn nur hineinlegen kann und tritt jetzt zu Röttingen, ihn seiner sanft schlummernden Bürde zu entledigen. Ein Blick, so voll Liebe leuchtet ihr aus seinen Augen entgegen, während er den kleinen sorgfältig in ihre Arme gleitet, dann tritt er leise hinaus.

Bärtschlicher als sonst entkleidet Helene ihr Kind und legt es zur Ruhe. Sie fühlt, daß die Entscheidung kommen wird, — kommen muß. — Jedes Bögern wird für sie zum beschämenden Vorwürfe — also vorwärts!

Unten angekommen, ist es ihr dennoch unmöglich, zu ihm ins Eckzimmer zu treten, wo sie ihn, ihrer Harre, glaubt. Sie tritt auf die breite, von wildem Weinlaub umspannene Laube, um noch einen Augenblick Zeit zu gewinnen, sich zu sammeln. Da kommt er ihr daraus entgegen.

Ein Moment der Verwirrung — dann fühlt sie sich von seinen Armen umfaßt —, eng an sein Herz gezogen. "Helene, Du liebe, Du Süße, komm sprich es denn aus, daß ich es glaube, es fasse!"

Ihren Augen entfliegen Thränen, Thränen der Scham, indes sie sich gewaltsam seinen Armen entzieht.

Röttingen errät, was in ihrer Seele vorgeht. "Was war es denn anderes, mein wochenlanges Werben, wenn nicht die eine Frage an Dich und Dein Herz?" Sein Arm hat sich von neuem um

ihre Schulter gelegt, während sein Mund, so nahe dem ihren, ihr diese Worte zustürzt. Was bleibt ihr da anderes übrig, als das heiße, wirre Haupt an seiner breiten Brust zu bergen, und ihm so zu bestätigen, was ihre Schwäche ihm vor einer Stunde schon verraten? —

Die nächsten Monate hatte Georgi eine zärtliche Mutter, wenn er mutter und artig, eine um so unerträglichere, wenn er es sich einfallen ließ, unleidlich, oder nach ihrer strengen Begriffen unartig zu sein.

\* \* \*

V.  
Vier Jahre sind seit dieser Zeit vorübergegangen. Im Garten des Rottingschen Pfarrhauses in B. spielen zwei Kinder.

In dem traulichen Wohnzimmer, welches durch den großen Kachelofen angenehm erwärmt war, saß im bequemen Lehnsessel eine schon bejahrte Frau. Die große Hängelampe befehlte die altherümliche, aber nichts weniger als ärmliche Einrichtung; jedes Stück war gewissermaßen ein alter Freund, ein Zeuge glücklicherer Zeiten, mit der Bettlerin alt geworden. Um keinen Preis hätte sie diese mit einer andern stilvollen Einrichtung vertauscht, obgleich ihre Mittel es ihr gestattet hätten.

Die Hände im Schoss gefaltet, saß sie unbeweglich da, die Augen ins Leere gerichtet. Offenbar waren ihre Gedanken weit zurück in die Vergangenheit gewandert; in ihrer Erinnerung tauchten die Bilder fröhlicher Sylvesterabende auf. Sie hatte viel Glück im Leben gehabt, aber auch bitteres Leid war ihr nicht erspart geblieben. Wie viel Hoffnungen hatte sie begraben, wie viel Illusionen schwinden gesehen!

Das kleine Gemach bevölkerte sich nach und nach mit den Gestalten ihrer vorangegangenen Lieben, ihrem geistigen Auge sichtbar, ihr inneres Ohr vernahm die gesetzten Stimmen, die von Liebe und Glück erzählten an der Seite des teuren Gatten, umringt von blühenden Kindern. Das unerträgliche Geschick hatte die ihr noch gebliebenen in alle Ferne verschlagen. Sie dachten wohl jetzt im eigenen Familienkreise der einsamen Mutter.

Ein Klopfen an der Tür wurde hörbar und ohne ein „Herein“ abzuwarten, erschien ein junger Mann auf der Schwelle.

„Darf ich eintreten, verehrte Frau?“

Diese Worte und die plötzliche Erscheinung weckten die alte Dame aus ihrem Sinnen und führten sie aus dem Reich der Träume und Erinnerungen in die Wirklichkeit zurück. Die Schattengestalten verschwanden, über die Züge der Matrone flog es wie ein Freudenfimmer.

„Natürlich sind Sie vielleicht, Herr Assessor,“ rief sie dem Eintretenden zu, ihm dabei freundlich die Hand reichend.

„Sie erlauben doch, daß ich den Sylvesterpunkt braue, ich habe alles Rötige dazu mitgebracht.“ Und ohne eine Antwort abzuwarten, legte der Assessor Strukturflasche und sonstige Ingredienzien auf den Tisch, holte sich die Bowle herbei — man merkte, daß er kein Fremder, sondern recht eigentlich hier zu Hause war — und machte sich daran, den Punsch zu brauen.

Mit Wohlgefallen ruhte das Auge der würdigen Dame auf der schlanken eleganten Gestalt des jungen Mannes, der seit einigen Monaten ihr Haushofmeister war und sich durch sein liebenswürdiges und aufmerkmales Benehmen die Zuneigung der Haushfrau und so gewissermaßen Sohnesrechte erworben hatte.

Endlich war er fertig, prüfte das Getränk mit Kennermien und nickte zufrieden mit dem Kopfe.

„So, nun kann's losgehen,“ sagte er, holte ein paar Gläser aus dem altherümlichen Schrank, rückte ein Tischchen vor den Sessel der Haushfrau und füllte die Gläser.

„Wie gut Sie sind,“ sagte die Majorin in herzlichem Tone, „anstatt den Abend in fröhlicher Gesellschaft zu zubringen, bleiben Sie bei mir alten Frau.“

„Ich werde doch mein liebes Pflegemütterchen nicht am Sylvesterabend allein lassen,“ sagte Assessor Mertens in einem Ton, der von Herzen kam. „Was die muntere Gesellschaft anbelangt,“ fuhr er fort, „so wissen Sie ja, daß ich hier fremd bin und bis jetzt weder Stet noch Lust hatte, Bekanntschaften zu suchen, selbst wenn meine Gesundheit mir es auch erlaubt hätte. Sie sind mir hier meine liebste Gesellschaft. Noch schwach und elend nach meiner schweren Krankheit, kam ich in Ihr Haus, wie forscht und liebevoll haben Sie mich gepflegt!“ Dabei frechelte er zärtlich die magere Hand der alten Frau. Seine an und für sich angenehme Stimme hatte einen warmen Klang.

„Sie übertrieben, mein lieber Freund,“ erwiderte die Majorin. „Ich betrachte es als ein rechtes Glück, daß ein gütiges Geschick Sie zu mir geführt hat, als ich, eben gänzlich vereinkamt, an einem Heimweh litt, gegen das ich vergebens ankämpfte. Für Sie sorgen zu dürfen, gewährte mir die größte Freude. Sie sind so gut und lieb mit mir. Sie erheitern mir die Winterabende durch Ihr schönes Vorleben und Ihre angenehme Unterhaltung. Sie erlegen mir meine eigenen, leidet noch so fernen Kinder.“ Sie hielt inne, die Augen waren ihr feucht geworden, ein leichtes Beben in der Stimme verriet ihre innere Bewegung.

„Für eine Weile schwiegen beide, jedes mit seinen eigenen Gedanken beschäftigt. Man hörte nichts als das Ticken der großen Wanduhr, deren Zeiger auf die letzte Stunde des Jahres hinauswies. Ernst Mertens füllte die Gläser aufs Neue und mit seiner mütterlichen Freundin anstoßend, sagte er:

„Das Angenehme, das mir in dem ganzen Jahre begegnete, ist, daß ich in Ihr Haus gekommen und Sie kennen gelernt habe. Ihr Wohl, Großmutterchen!“

Sie dankte gerührt, indem sie ihm die Hand reichte und aufstand.

„Es ist Zeit, zu Bett zu gehen. Schlafen Sie wohl, mein lieber Freund, Gottes Segen komme über Sie und lass Ihnen alles Glück zu teil werden, das Sie so reichlich, allein schon an mir alten Frau verdienst!“

In das Gebet für das Wohl ihrer Lieben schloß die gute Frau an diesem Sylvesterabend ihren jungen Freund mit ein, nicht ahnend, daß das schön mütterliche Verhältnis, das sich nach und nach zwischen ihm und ihr entwickele hatte, sehr bald getrübt werden sollte, der ihr so lieb gewordene junge Mann sich ganzlich umwandeln würde und sie auch diese Illusion werde schwinden sehen müsste.

Es war ein warmer Sommertag. In der von weißen Rosen umrankten Laube, am sauber gedeckten Theeisch, finden wir die beiden Personen wieder, die wir in so herzlichem Einverständnis am Sylvesterabend verlassen haben. Aber auf den ersten Blick erkannte man die Veränderung, die mit beiden vorgegangen war. Auf dem Gesicht der alten Dame lag nicht mehr die Heiterkeit, der Schimmer der Freude, ihre Züge drückten Schmerz und Bedauern aus. Um die Lippen zuckte es, die schmale Hand balancierte in immer schnellerem Tempo den silbernen Theelöffel, der Thee selbst war unberührt geblieben. Nicht weniger verändert war der junge Mann. Er sah bleicher aus, in seinen eigentümlichen Augen, über deren Farbe man sich nicht recht klar werden konnte, die so lieb und freundlich zu blitzen vermochten, blieb es zornig auf, seine einschmeichelnde Stimme hatte einen scharfen, gereizten Ton. Häufig blies er den Rauch seiner Cigarre in die Luft, während er mit abgewandtem Gesicht der Dame gegenüber saß. Offenbar war die vorangegangene Unterhaltung sehr erregt gewesen.

„Ich begreife Sie einfach nicht, Herr Assessor,“ nahm die Majorin das Gespräch wieder auf, „ schon seit längerer Zeit sind Sie völlig umgewandelt und gar nicht wieder zu erkennen. Ich habe nicht die kleinste Idee, weshalb ich habe Ihnen doch nichts zuleide gethan. Worüber beklagen Sie sich? Sprechen Sie sich einmal offen aus.“

„Ich verbiete mir alle weiteren Gröterungen,“ herrschte der junge Mann sie an. „Richt ich habe mich verändert, sondern Sie; Sie haben mich niemals verstanden. Kann ich etwas dafür, wenn Sie mich überschätzen, sich Illusionen über mich gemacht haben? Sie müssen mich nehmen, wie ich nun einmal bin. Was geben Sie eigentlich meine Angelegenheiten an? Ich bin ein freier Mann, kann Ihnen und lassen, was ich will. Ich wünsche keine Annäherung; am besten stehen wir uns ganz fremd gegenüber. Bitte, lassen Sie mich in Ruhe.“

In hochgradiger Aufregung stieß er diese Worte in abgebrochenen Sägen hervor. Dabei stand er auf, ging mit hastigen Schritten hin und her, stürzte eine Tasse Thee hinunter und zündete sich schließlich die ausgängene Cigarre wieder an.

Die Majorin war zuerst ganz starr, daß der junge Mann, der sonst ein zuvornehmendes, feines Benehmen an den Tag legte, es wagte, in dieser Weise mit ihr zu sprechen. Sie faßte sich endlich und sagte so fest und bestimmt, als es ihr möglich war: „Jetzt werden Sie beleidigen, mein Herr; Sie verdienen nur eine einzige Antwort, die Ihnen Sie erhalten.“

Damit verließ sie die Laube.

An diesem Abend sahen sich die beiden nicht mehr. Die Haushfrau ließ sich beim Essen entschuldigen. Nach einer schlaflosen Nacht, in welcher sie sich die Sache klar zurecht gelegt, schrieb sie folgenden Brief:

„Auf Ihre Beleidigungen von gestern, für die Sie nicht die geringste Verantwortung hatten, bedauere ich, Sie bitten zu müssen, mein Haus je eher lieber zu verlassen.“

Mit seinem Frühstück beschäftigt, las der Assessor diese Zeilen, und brach, nachdem er geendigt, in ein lautes Lachen aus, das bis ins Zimmer der Haushfrau hinausreichte.

„Ausziehen!“ rief er aus, „das fällt mir nicht ein, daß ich mein Zimmer viel zu behaglich. Nein, Alte, den Gefallen thue ich Dir nicht. Du mußt mich so lange ertragen, wie ich will, und mich nehmen, wie es mir eben paßt zu sein! Das kommt daher, daß Du Dich unberufen in meine Herzensangelegenheiten mischst!“

Der Assessor vollendete den Satz nicht, denn eben brachte ihm ein Diener ein Altenbündel, das er durchsetzen mußte. Nachdem dies geschehen, setzte er sich an seinen Schreibtisch und schrieb folgenden Brief:

„Verehrte Frau!

Sie werden sich erinnern, daß ich beim Mieten Ihrer Wohnung, monatliche Kündigung ausbedungen habe, folglich mir das Recht zustehet, noch einen ganzen Monat wohnen zu bleiben, von welchem Recht ich bis zur letzten Stunde Gebrauch machen werde. Da ich mir nichts zu schulden habe kommen lassen, was einen solchen Schritt Ihrerseits rechtfertigen könnte, so dürfen Sie mich nicht hinauswerfen. An dem veränderten Verhältnis tragen Sie allein die Schuld.

Hochachtungsvoll  
Ernst Mertens, Assessor.“

Die Majorin ging nachdenkend im Garten auf und ab, was wohl der junge Mann antworten würde, da brachte ihr das Mädchen seinen Brief.

„Auch das noch!“ rief sie aus, indem eine Thräne des Unmutes sich ihr ins Auge stahl. „Er geht nicht! Ich soll schuld sein, ich! Großer Gott, ich habe ihm nur Gutes und Liebes erzeigt! Nach vier lange Wochen mit dem Manne, der mich so schwer gekränkt hat, zusammen sein müssen!“

Helene hatte von einem Fenster des ersten Stockwerkes aus dem kleinen Vorhalle zugeschaut. Durch ihr Mutterherz zuckt ein heißes Weh. Sie fühlt, wie die Kluft, die sich bereits zwischen ihr und diesem Gatten aufgethan, von Tag zu Tag tiefer werden muß. — Daß er dieses arme Kind nicht mehr liebt, wird ihr mit jedem Tage klarer. Wie wird dies werden, wenn die Schuleinflüsse George noch unangenehmer machen werden, als er schon ist? —

(Fortsetzung folgt.)

Zum erstenmal empfand die alte Frau, daß ihre Lage auch Demütigungen mit sich bringen könnte. Bisher war man ihr stets mit Achtung begegnet.

„Was ist Dir, Cousine?“ hörte sie sich anreden, und aufblitzend sah sie sich einer Dame gegenüber, die, von ihr unbemerkert, in den Garten gekommen war. „Du siehst ja aus, als wäre Dir etwas Unangenehmes begegnet.“

Die Majorin erzählte den Hergang.

„Ja,“ meinte die Cousine, als erste geendigt, „ich habe schon seit einiger Zeit bemerkt, daß der Professor ein anderer geworden; er ist lange nicht mehr so freundlich und aufmerksam. Was Du mir aber jetzt erzählst, ist stark; das hätte ich ihm nicht zugetraut. Was mag nur die Ursache davon sein?“

„Ich begreife es auch nicht,“ erwiderte die alte Dame mit einem Seufzer. „Er war früher die Liebenswürdigkeit selbst, betrachtete mich wie seine Mutter und forstete für mich; mir war er lieb, wie ein Sohn. Wie verändertest du; ein ganz anderer Mann! Jede Rücksicht, die er der Frau des Hauses schuldt wäre, liegt er außer acht. Gestern brach über eine Kleinigkeit ein Gewitter los, dies veranlaßte mich, ihm mit aller Freundlichkeit zur Stelle zu stellen und zu verfluchen, ein besseres Verhältnis wieder herzustellen — vergebens! Dieser Mensch ist mir ein psychologisches Rätsel!“

„Er hätte seinem Schöpfer danken sollen, daß er in Dein Haus gekommen,“ fiel die Cousine ein. „Wo sonst hätte er all das gefunden, was er hier gehabt, diese Unbedeutlichkeit und herzliche Anteilnahme am allem, was ihn betrifft. Er war ja wie der Sohn des Hauses.“

„Es müßten sich noch andere Eindrücke geltend gemacht haben,“ fügte die Majorin bei; „anders ist es nicht zu erklären. Seine nervöse Neizbarschaft, die ihm von seiner Krankheit zurückgelassen, mag auch noch dazu beitragen. Vielleicht kommt er wieder zur Befinnung.“

„Wir wollen es hoffen,“ erwiderte die Cousine. „Sollte er mir aber in Wurf kommen, werde ich ihm doch fragen, ob eine Schraube los sei; Du weißt, er hat immer ein bisschen auf mich gehalten, und schließlich fürchte ich mich nicht vor ihm.“

(Fortsetzung folgt.)

### Bedeutende Preisreduktionen im Ausverkauf.

Waschechte, gediegene Kleider- u. Schürzenstoffe, 45, 65, 75, 95, 95 Cts. p. M. Herren- u. Knabenkleiderstoffe, 75, 80, 125 u. 95 — 6. 40. Resten-Anverkauf gediegene Woll-, Baumwoll- u. Waschstoffe, per M. 22—55 Cts. Solideste Chevills, Buckskins- u. Überzieherstoffe p. M. 2.45—8.95. (590)

Dettinger & Cie., Zürich, Erst. Schw. Versandgeschäft. Ausverkaufs-Muster und Waren aller Stoffarten franko ins Haus.

### Wollen Sie die Nachahmungen

des so vortrefflichen eisenhaltigen Nusssechalensirup Golliez vermeiden, so verlangen Sie ausdrücklich auf jeder Flasche die Marke der 2 Palmen. Ausgezeichnetes Blutreinigungsmittel bei Skrofeln und Rhachitis und bester Ersatz des Fischthrons. Hauptdepot: APO-  
THEKE GOLLIEZ, MURten. In Flaschen à Fr. 3.— und 5. 50. [802]

### Briefkasten.

Frau B. G. in L. Es ist uns interessant, zu hören, daß eine im Jahr 1868 gelaufte und bis zur Stunde in Ihrer Familie ununterbrochen im Gebrauch stehende Schlagschüssel sich noch in tadellosem Zustand befindet. Es spricht dies für unbegrenzte Dauerhaftigkeit dieses Geschirres. Wir selbst benutzen ebenfalls ein solches Stück und sind außerordentlich befriedigt davon, nach jeder Richtung. Das geringe Nachahmungswert beobachten, wußten wir nicht. Zu St. Gallen führt diesen Artikel die Eisenhandlung Debrunner-Hochreuter, Marktgasse. — Zu Ihrer schönen Versteigerungsteile, die Sie der verstorbenen Frau Frida Lauterburg-Zollitscher, Tochter des Herrn Pfarrer Zollitscher in Marbach, und nun ihres und der wackeren Frauen Ihres Ortes eigener gemeinnütziger Thaftkraft zu danken haben, unsere besten Glückwünsche. Wie schön muß es sein, den Glanz des Christbaumkästchens in einem halben Dauern, den glänzenden Kinderaugen sich widerzuspiegeln zu sehen! — Gewiß dient Ihre Frauenvereinigung auch noch anderen gemeinnützigen Zwecken. Wollen Sie uns gelegentlich einmal davon erzählen?

Frau B. G. in G. Ihre freundliche Anerkennung hat uns herzlich gefreut. Ihre angenehmen Aufträge werden nach Wunsch effektuiert. So wie Sie am Sonntag sich gerne in unsere Nähe verlegen, so ist es auch uns an diesem Tage ein wohltuendes Gefühl, durch das Mittel des Blattes mit allen unferen lieben Leserinnen geistigen Verkehr pflegen zu können. Solche freundliche Sympathieäußerungen zum Jahresende sind ein prächtiger Erfolg.

Frau B. G. in G. Solche Belehrungen von berufener Seite sind unzählbar, um so mehr, weil sie wirklich als Drat aufgenommen werden. Wir hoffen gerne, daß Sie auch weiter an dieser Art verborgenen gemeinnützigen Wirken Gefallen finden werden.

Frau B. G. in M. Mit bestem Dank acceptiert und Ihr frohes Glück auf für das Weitergedeihen der „Schweizer Frauen-Zeitung“ herzlich verdankt.

A. B. G. Schenken Sie das von uns früher empfohlene Buch von Carl Wilhelm Heer, Sie werden Ehre einlegen damit.

Adolf Grieder & Cie., seidenstoff-Fabrik-Union, Zürich versenden zu wirklichen Fabrikpreisen schwarze, weiße und farbige Seidenstoffe jeder Art von 75 Cts. bis Fr. 18.— per mètre. Muster franko. Teste-Schnellquelle für Private.

### Schwarze Seidenstoffe

Welche Farben wünschen Sie bemustert? (717)

### Bei Appetitlosigkeit

schlechter Verdauung, Blutarmut, Nerven- und Herzschwäche, geistiger und körperlicher Erschöpfung, in der Genesungszeit nach sieberhaften Krankheiten wird Dr. med. Hommel's Hämatojen (Hæmoglobinum depurat. sterilisat. liquid.) mit grossem Erfolge angewandt. Sehr angenehmer Geschmack und mächtig appetitanregende sichere Wirkung. Depots in allen Apotheken. Prospekte mit Hunderten von nur ärztlichen Gutachten gratis und franko. Nicolay & Co., pharm. Labor., Zürich. [634]

### Unübertrffen

Infolge Resignation wird hiermit die auf Frühjahr 1894 neu zu besetzende Stelle einer [859]

#### Vorsteherin

an der Haushaltungsschule Neukirch, Thurgau, zur Bewerbung ausgeschrieben.

Es erteilt Auskunft und nimmt unter Beilage von Zeugnissen Anmeldungen bis 10. Januar 1894 entgegen

Der Präsident der thurg. gemeinnützigen Gesellschaft: Brenner, Pfr., Müllheim.

#### Gesucht:

auf Lichtmess oder früher ein reinliches, tüchtiges Mädchen, das kochen kann und die übrigen Hausheschäfte versteht, in eine Familie mit Kindern in der Nähe von Aarau. Lohn je nach Leistung 20 bis 25 Fr. per Monat. Gute Behandlung wird zugesichert. Zeugnisse erwünscht. [851]

Ein jüngeres braves Mädchen, konfirmiert, das die Hausheschäfte zu erlernen wünscht, findet auf Neujahr bei guter Behandlung Stelle in gutem bürgerlichen Hause im Kanton Zürich. Die Adresse erteilt die Expedition dieses Blattes. [875]

Eine intelligente Tochter aus gutem Hause findet eine bleibende Stelle als Ladentochter in feinem Geschäft, im ersten Monat ohne Lohn, bis sie eingeführt ist. Schriftliche Anmeldung unter M K 871 an die Exped. d. Bl. [871]

Frau Sophie B. Ein Mädchen, dem der Sinn für Ordnung und Reinlichkeit mangelt, wird niemals eine tüchtige Hausfrau werden, sie wird keine Priesterin des heimischen Herdes sein; ihr Name wird sich vor ihr abstoßen fühlen und sie wird nicht im Stande sein, ihre Kinder richtig zu erziehen. Nur die als junges Mädchen in der Ordnung und Accuratesse pedantisch war, wird als mit Arbeit überbürdet Hausfrau unter allen Unländinnen noch eine angenehme Ordnung aufrecht zu erhalten vermögen, während doch bei einer früh schon Unordentlichen gleich eine völlige Verwahrlosung Platz greifen wird. Wenn Sie selber keine Zeit haben, mit aller Energie und Beharrlichkeit an Ihrer Tochter zu arbeiten, so geben Sie sie in die Hand einer tüchtigen Erzieherin; aber dies je eher je besser, denn, je tiefer sich eine schlechte Eigenschaft einstellt, um so schwerer hält es, sie auszurotten.

Hermann. So ganz ohne weiteres mödten wir Ihr absprechendes Urteil nicht als unanfechtbar unterschreiben. Wenn Sie nicht ganz besondere einschlägige Berufserfahrungen haben, so dürfte es Ihnen kaum möglich sein, zu beurteilen, ob das Kostüm einer Dame ganz neu oder aus einem bereits getragenen verändert hergestellt ist. Es wäre nicht wohl gethan, eine junge Dame der Verhüllung zu zeihen, weil sie auf zwei sich nacheinander folgenden Tanzvergnügen zwei verschiedene Toiletten getragen hat. Kleine, selbstgebrachte Veränderungen machen oft für den Richter eine Weile ein Kleid unentzüglich. Wenn Sie die Tochter im Ernst auf ihre häuslichen Eigenschaften prüfen wollen, so müßten Sie dieselbe in ihrer Häuslichkeit überraschen und zwar nicht im Salon, sondern im Wohnzimmer oder in der Küche.

Frau B. L. G. in S. und verschiedene Fragestellerin. Es war aus technischen Gründen unmöglich, das von vielen erwartete Preisverzeichnis der beprochenen Artikel aus dem Sanitätsgeschäft von C. Fr. Hausmann im Jahr Blatt noch vor der Festezeit beizulegen. Halbselechter mit Jungenhalster sind erhaltlich zum Preis von Fr. 3. 75. Inhalationsapparate für Medikamente und Heißwasserbäuche und für ätherische Dämpfe von Fr. 2. 50—8. 50. Dampfapparate mit Spiritusbelebung für Zimmerbäuche und Bäder von Fr. 6. 50—7. 50. Laufgürte, um den Kindern das Laufen zu lehren zu Fr. 2. 50. Schwimmabteile von Fr. 7—15. Blumenabreken von Fr. 1.80 bis 2. 50. Spritzen, Irrigatoren und Douchen für jeden speziellen Gebrauch schon von Fr. 1 an. Der Raum gestattet uns nicht, alle Geräte zu nennen. Wenden Sie sich direkt an das genannte Geschäft, Sie werden gewiß brieslich jede gewünschte Auskunft erhalten, wenn Sie nicht vorher, das Magazin selbst zu besuchen und die gewünschte Belehrung sich dort geben zu lassen.

E. B. in B. Gute Badeeinrichtungen liefert T. Amsler, Feuerthalen b. Schaffhausen.

Frau B. G. in F. Wir danken Ihnen herzlich für die freundliche Mitarbeit. Wenn Sie Sonntags unter Blatt erhalten, dürfen Sie dasselbe stets als einen speziellen, persönlichen Gruß empfangen.

### Beste Betteinlage

für Kinder und Kranke. Wo nicht erhältlich, direkt durch H. Brupbacher & Sohn, Zürich, oder C. Fr. Hausmann, Hechtpoth., St. Gallen. [241]

in Wohlgeschmack, Nährkraft, Bequemlichkeit und Billigkeit sind die Suppeneinlagen, Haferprodukte, Kindermehle, fertigen Fleischbrühe-, Erbswurst- und Gemüsesuppen der Präservenfabrik Lachen am Zürichsee. [683]

### Koch- und Haushaltungsschule im Pfarrhause in Kaiseraugst.

Beginn des 17. Kurses den 9. Januar 1894. Prospekte und Referenzen durch 839]

Frau Pfarrer Gschwind.

Telephon! Sanitätsgeschäft zum roten Kreuz. Thermometer in allen möglichen Sorten als Kranken-Thermometer (Fiebermesser) Maximal-Thermometer (mit Prüfungsschein) Bade-Thermometer Zimmer-Thermometer Fenster-Thermometer Reise-Thermometer [818]

Telephon! Telephon! Telephon! Telephon!

Hechtpoth. St. Gallen, C. Fr. Hausmann.

Telephon!

### Berner Kochkurse für Frauen und Töchter.

Kramgasse 12, Bern (früher Hotel Mohren),

A. Buchhofer, Kursleiter.

Der nächste Kurs beginnt den 4. Januar. Für Auswärtswohnende Kost und Logis im Hause. Nähre Auskunft und Prospekte übermittelt bereitwillig [873] (OF 9303)

Der Kursleiter.

Berner Kochkurse für Frauen und Töchter. Kramgasse 12, Bern (früher Hotel Mohren), A. Buchhofer, Kursleiter. Der nächste Kurs beginnt den 4. Januar. Für Auswärtswohnende Kost und Logis im Hause. Nähre Auskunft und Prospekte übermittelt bereitwillig [873] (OF 9303)

Der Kursleiter.

Neue Accord-Zither, worauf mittels unter die Saiten einlegbarer Notenblätter jedermann (selbst Schulkinder) wirklich sofort alle schönsten Musikstücke spielen kann.

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

(Kein Schwindel.) Ton prachtvoll, fünfmal schöner und besser als bei bisherigen Accordzithern, welche kein Mensch mehr kauft, wenn meine neue Accordzither kennt. — Verlange mit Postkarte gratis Zeichnung und Beschreibung hierüber von Ferdinand Birchler, Einsiedeln. [869]

XXX .. Telephon .. XXX

**Sanitätsgeschäft zum roten Kreuz**

Etuis Taschen Material Schachteln Kästen

[828]

**Hechta potheke**  
C. Fr. Hausmann

XXX .. Telephon .. XXX



**Heureka** Patente: 6436 + 6437

**Frauenbinde** Aerztlich empfohlen.

**Vorzeile:** Ohne Einlage zu benutzen. Waschbar, sehr angenehm zu tragen. Reinlich, praktisch und einfach. [632]

Weibliche Bedienung. — Postversand.

**H. Bruppacher & Sohn**  
35 Bahnhofstrasse, **Zürich**. Ebenfalls erhältlich bei Herrn C. Fr. Hausmann, Hechta potheke, St. Gallen.

Durch die ausgezeichnete Kurmethode des Herrn Popp in Heide bin ich von meiner langjährigen Magenkrankheit geheilt worden und kann daher diese Heilverfahren bestens empfehlen.

Chr. Hofer in Schüpfach bei Signau, Kt. Aargau.

Ebenfalls erhältlich bei Herrn C. Fr. Hausmann, Hechta potheke, St. Gallen.

Herrn Popp in Heide die Nachricht, dass ich jetzt von meinem Magenleiden vollständig befreit bin. Ihre vortreffliche Kur hat ausgezeichnet gewirkt. Ich danke Ihnen bestens für Ihre Hilfe und Hilfe.

E. Steiner, Schlosser, Winterthur, Kt. Zürich.

J. J. F. Popp's Poliklinik in Heide, Holstein,

sendet jedem Broschüre und Frageformular franko und gratis.

(826)

D. R.-P. 66767

**Die HH. Aerzte** empfehlen jetzt meist nur noch die so allgemein beliebte Mufflers sterilisierte Kindernahrung in Glasflaschen. [782]

Zum Entwöhnen, überhaupt zum Aufziehen kleiner Kinder, ist diese Nahrung besser als Kuhmilch allein, oder andere Nährmittel.

In vielen Spitälern und Kliniken auch für Magenkranken im Gebrauch.

Flasche Fr. 1.50 in allen Apotheken oder durch das General-depot der Schweiz Th. Bühler (Hagenbachsche Apotheke), Basel. Depot: C. F. Hausmann, Hechta potheke, St. Gallen. (O 4358 B)

Eine kleine Schrift über den Haarausfall n. frühzeitiges Ergrauen versendet auf Anfragen gratis und franko die Verfasserin Frau Karolina Fischer, Boulevard de Plainpalais, Genf. [6]

## Frauenarbeitsschule Reutlingen (Württemberg).

Unter dem Protektorat Ihrer Majestät der Königin Charlotte.

Der nächste Kurs beginnt an der Schule **Donnerstag den 11. Januar** und schliesst **Donnerstag den 26. April**. Ausbildung in sämtlichen weiblichen Handarbeiten auf Grundlage des Zeichnens und Malens. Unterricht in Buchführung, kaufmännische Rechnen und Korrespondenz. Im Fache des Stricken und Handnähens Einübung der Schallenfeldschen (Bulchen Methode). Wissenschaftliche Vorträge. Ausser praktischer Ausbildung der Schülerinne bildet einen Hauptgesichtspunkt der Anstalt die Heranbildung von Lehrerinnen für Industrie- und Frauenarbeitsschulen. Anfragen und Anmeldungen sind zu richten an (Stg Ag 635) [868]

**das Vorsteheramt der Frauenarbeitsschule.**

### Praktische Töchterbildungsanstalt.

Zürich V. Vorsteher: Ed. & E. Boos-Jegher. Neumünster.

Beginn neuer Kurse an sämtlichen Fachklassen der **Kunst- und Frauenarbeitsschule** am **4. Januar 1894**. Gründliche, praktische Ausbildung in allen weiblichen Arbeiten für das Haus oder besondern Beruf. Wissenschaftliche Fächer, hauptsächlich Sprachen, Buchhaltung, Rechnen etc. Separate Kurse für Handarbeitslehrerinnen. 13 Fachlehrerinnen und Lehrer. (H 5081 Z)

**Kochschule. Internat und Externat.** Auswahl der Fächer freige stellt. Bis jetzt gegen 1900 Schülerinnen ausgebildet. Programme in 4 Sprachen gratis. Jede nähere Auskunft wird gerne erteilt. [863] **Telephon 1379. Tramwaystation: Theaterplatz. Gegründet 1880.**

### Soeben eingegangen: eine grosse Partie Damenleibchen

(Korsetschoner)

in Seide, Wolle und Baumwolle,  
welche zu gütiger Abnahme bestens empfohlen

**Gonzenbach & Specker,**  
Schmiedgasse, St. Gallen.

Bestellungen zu Festgeschenken werden frühzeitig erbeten!

#### Automatische Waschmaschine.

Kein Reiben der Wäsche, keine verdorbene, keine graue Wäsche mehr! Diese besorgt ganz von sich aus, auf jedem gewöhnlichen Kochherd, ohne Reibung, ohne Vorwaschung von Hand, ohne schädliche Substanzen, auch die schmutzigste Arbeits- oder Küchenwäsche nur mit Seife, unter vollständigster Schonung aller, selbst der feinsten Lingerie, Tüle u. dgl. je in 1 bis anderthalb Stunden eine Füllung vollkommen rein und blündig weiß, kurz, tadellos gewaschen, fertig abgekocht. (816)

Hunderte schon im Gebrauch. Beste Zeugnisse aus allen Ständen.

Nr. I für circa 15—20 Hemden, Preis Fr. 24.—

II, " 22—26 " 30.—

Grössere Nummern auf Bestellung nach Bedarf.

Lieferung unter Nachnahme direkt durch D. Lavater-Butte, Ing.-Constr., Aussenstrasse-Zürich, 14 Freystrasse 14.

#### Zeugnis.

Herrn Lavater-Butte in Zürich!

Lenzburg, den 15. Dez. 1893. Gerne bezog ich Ihnen, dass die vor 1½ Jahren dem Schweizerischen Frauenverein gelieferte automatische Waschmaschine ausgezeichnete Dienste leistet. — Die Wäsche wird darin bei grosser Erfahrung von Zeit und Seife vollkommen rein und sauber, ohne mit der Hand oder auf dem Waschbrett gerieben zu werden. Ihre Waschmaschine ist jeder praktischen Hausfrau bestens zu empfehlen.

Achtungsvoll (sig.) **Franz G. Villiger-Keller**,

Präsidentin des Schweiz. Gemeinnützigen Frauenvereins.

## Anzeige und Empfehlung.

Von einer tüchtigen **Fachlehrerin** wird in **Buchen** bei Staad ein dreimonatlicher

→ Näh- und Zuschneidekurs ←  
erteilt. Dauer vom 1. Februar bis 1. Mai 1894.

Es haben Frauen und Töchter die beste Gelegenheit, innert dieser Zeit das Anfertigen von ganzen Kleidern, Mänteln, Jaquettes, Blusen und Wäsche gründlich nach leicht fasslicher und bester Methode zu erlernen.

Für Konfirmationen und Bräute beste Gelegenheit, ihren Bedarf in obigen Artikeln selbst anzufertigen.

Die Kursteilnehmerinnen haben ihre Arbeit selbst mitzubringen. Preis des Kurses Fr. 40.—.

Für Damenschneiderinnen wird ein dreiwöchentlicher **Zuschneidekurs** erteilt. Preis 25 Fr.

Nähere Auskunft erteilt und nimmt gefl. Anmeldungen entgegen:

Swiss. Institut für Damenschneiderei  
von Augusta Nuesch, Rennweg 19, Zürich.

## Passende Festgeschenke

sind meine vorzüglichen hauswirtschaftlichen Maschinen, als:  
**Fleisch- und Gemüseschneidmaschinen** à Fr. 7.70 und Fr. 12.—  
**Früchteschälmaschinen** von „ 3.50 bis „ 25.—  
**Boeren- und Schmalzpressen** à „ 3.— „ 45.—  
**Messer- und Gabelputzmaschinen** von „ 15.— „ 40.—  
**Wringer, Mängen, Wäschemaschinen, Reibmaschinen, Brot-  
schniedmaschinen, Bohnenschneidmaschinen etc.**

Th. Sauter, Mechaniker, Ermatingen.

870]

## Stets willkommene Weihnachtsgaben

Herrenhemden  
Damenhemden  
Nachthemden  
Beinkleider  
Jupons  
Bettjacken  
Matinées  
Taschentücher  
Handtücher  
Bettwäsche

findet man in grosser Auswahl solid und elegant gearbeitet, billigst im Lingerie-Geschäft von

**G. Sutter**, z. Mohrenkopf,  
795] St. Gallen.

### Specialität in

## Damen-Mäntel

## Jaquettes

und

## Damen-Loden-Mäntel

neueste Modelle,  
grösste Auswahl.

Preise billiger wie in jedem  
sog. Ausverkauf.

**Klingler-Scherrer**,

Metzgergasse, [852]

**St. Gallen.**



## Das Entzücken der Frauen

ist das Glätten und Bügeln mit Glühstoff (Patent Martin), weil Stähle, Bolzen, Ofen-  
glut und Kohlendunst (der Kopfschmerz verursacht) vollständig beseitigt sind und die Glätte sauber und ohne Unterbrechung im Zimmer wie im Freien funktioniert.

Ausführliche Prospekte versendet gratis und franko.

[857] **W. Krüger-Römer, Zürich.**

## Für Familien!

## Wer

garantiert echte, reine Malaga-, Madeira- und sonstige Südwine billigst zu beziehen wünscht, verlange die Preisliste von

**Carl Pfaltz, Basel,**

Südwein-Import- und Versand-Geschäft.

Sortierte Probekistchen von 3 ganzen Flaschen für Fr. 5.30 franko durch die ganze Schweiz.

[623]